

Zavezujoča poslovna pravila skupine Deere



JOHN DEERE

Nazadnje spremenjeno: 7. maja 2021

Podjetje Deere & Company in vsa povezana podjetja ter podružnice (pod skupnim imenom John Deere) si prizadevajo, da delujejo v skladu z veljavnimi zakoni, vključno z zakoni o varstvu podatkov, v vseh državah, v katerih je podjetje John Deere prisotno. Nekatera podjetja skupine John Deere so sprejele ta zavezujoča poslovna pravila, da se zagotovi zadostna raven zaščite za osebne podatke in posebne kategorije osebnih podatkov, ki izvirajo iz EGP, in so predmet GDPR ali izvedbene zakonodaje države članice, kot je navedeno spodaj, da se omogoči prenos osebnih podatkov iz EGP v tretje države v skladu s predpisi o varstvu podatkov, ki urejajo mednarodne prenose podatkov.

1. Definicije

Za namen teh zavezujočih poslovnih pravil se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

Zavezujoča poslovna pravila (ZPP) so pravilniki o varstvu osebnih podatkov, ki jih nadzoruje upravljavec ali predelovalec s sedežem na ozemlju države članice za prenose ali prenos osebnih podatkov upravljavcu ali predelovalcu v eni ali več tretjih državah v skupini podjetja ali skupina podjetij, ki so vključena v skupno gospodarsko dejavnost; v nadaljevanju sklicevanje na ZPP pomeni ZPP, ki so določena v John Deere.

Član povezane skupine pomeni podjetje Deere & Company in vsa povezana podjetja ter druge subjekte, ki so neposredno ali posredno upravljani s strani podjetja Deere & Company, ki so s podpisom pogodbe znotraj skupine zavezana k spoštovanju teh ZPP;

Upravljavec pomeni fizično ali pravno osebo, javni organ, agencijo ali drug organ, ki sam ali skupaj z drugimi določa namene in sredstva obdelave osebnih podatkov; kadar namene in sredstva za takšno obdelavo določa pravo Unije ali države članice, se lahko upravljavec ali posebna merila za njegovo imenovanje določijo s pravom Unije ali države članice;

Izvoznik podatkov pomeni člana povezane skupine v EGP, ki prenese osebne podatke na drugega člana povezane skupine zunaj EGP;

Uvoznik podatkov pomeni člana povezane skupine, ki prejme od izvoznika podatkov osebne podatke za nadaljnjo obdelavo v skladu z določili teh ZPP;

EGP pomeni Evropsko gospodarsko območje, ki ga trenutno sestavljajo države članice EU, pa tudi Islandija, Lihtenštajn in Norveška;

Zaposleni pomeni stalno in začasno zaposlene, kot tudi najete zaposlene in kontingent ter upokojece in nekdanje zaposlene;

Splošna Uredba o varstvu podatkov (GDPR) pomeni Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu fizičnih oseb pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku teh podatkov;

Osebni podatki pomeni kakršne koli informacije, ki se nanašajo na določeno ali določljivo fizično osebo ("oseba, na katero se podatki nanašajo"); določljiva fizična oseba je tista, ki jo je mogoče neposredno ali posredno identificirati, zlasti s sklicevanjem na identifikator, kot so ime, identifikacijska številka, podatki o lokaciji, spletni identifikator, ali na enega ali več dejavnikov, ki so značilni za njeno fizično, fiziološko, genetsko, duševno, ekonomsko, kulturno ali socialno identiteto;

Obdelovalec pomeni fizično ali pravno osebo, javni organ, agencijo ali drug organ, ki obdeluje osebne podatke v imenu upravljavca;

Obdelava pomeni vsak postopek ali niz postopkov, ki se izvajajo na osebnih podatkih ali na sklopih osebnih podatkov z avtomatskimi sredstvi ali brez njih, kot je zbiranje, beleženje, urejanje, strukturiranje, shranjevanje, prilagajanje ali predelava, iskanje, vpogled, uporaba, razkritje s pošiljanjem, širjenje ali drugačno omogočanje dostopa, prilagajanje ali kombiniranje, blokiranje, izbris ali uničenje;

Prejemnik pomeni fizično ali pravno osebo, javni organ, agencijo ali vsak drug organ, ki so mu bili osebni podatki razkriti, ne glede na to, ali je tretja oseba ali ne.

Posebne kategorije osebnih podatkov pomenijo katere koli osebne podatke, ki kažejo rasno ali etnično poreklo, politična, verska ali filozofska prepričanja, pripadnost sindikatu ter genetske podatke, biometrične podatke za namene edinstvene identifikacije posameznika, podatkov v zvezi s posameznikovim zdravjem ali spolnim življenjem ali spolno usmerjenostjo;

Nadzorni organi pomeni javne organe, ki jih ustanovita Unija ali država članica, ki so odgovorni za nadzor nad uporabo GDPR, da se zaščitijo temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb v zvezi z obdelavo ter da se olajša prosti pretok osebnih podatkov znotraj Unije;

Tretja oseba pomeni fizično ali pravno osebo, javni organ, agencijo ali organ, ki ni posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, upravljavec, obdelovalec in osebe, ki so pod neposrednim nadzorom upravljavca ali obdelovalca pooblaščenice za obdelavo osebnih podatkov.

Vse, kar ni opredeljeno v teh ZPP, ima pomen Splošne uredbe o varstvu podatkov (GDPR).

2. Področje uporabe teh ZPP

Ti ZPP so namenjeni zagotavljanju zadostne ravni zaščite za osebne podatke (vključno s posebnimi kategorijami osebnih podatkov), ki so prenesene v tretje države zunaj EGP. Uporabljajo se za osebne podatke (vključno s posebnimi kategorijami osebnih podatkov), ki izvirajo iz EGP ali so sicer postali ali so predmet GDPR ali izvedbene zakonodaje države članice in ki se prenesejo od izvoznika podatkov na uvoznika podatkov izven EGP, v zvezi z zaposlenimi, vzdrževanimi osebami in kandidati za delo; strankami, bodočimi strankami, posojilojemalci,

najemniki in garant; prodajalci, dobavitelji, poslovnimi partnerji in njihovimi zaposlenimi; delničarji, obiskovalci in drugimi osebami, na katere se podatki nanašajo. Zaradi jasnosti ti ZPP prav tako zajemajo prenose osebnih podatkov, ki jih ta ZPP uporabljajo, k uvoznikom podatkov, ki delujejo kot obdelovalci za izvoznika podatkov.

Ti ZPP se ne nanašajo na osebne podatke ali posebne kategorije osebnih podatkov, ki ne izvirajo iz EGP in niso kako drugače predmet GDPR ali izvedbene zakonodaje držav članic. Če na primer član povezane skupine s sedežem v ZDA prenese osebne podatke, ki izvirajo iz ZDA, na avstralskega člana povezane skupine, tak prenos in s tem povezana obdelava ni predmet teh ZPP. Še ne primer je obdelava osebnih podatkov ali posebnih kategorij osebnih podatkov posojilojemalca, ki prebiva v ZDA, s strani člana povezane skupine zunaj območja EGP v povezavi s transakcijo, pri čemer za rezidenta, ki išče posojilo od člana povezane skupine zunaj območja EGP, te ZPP ne veljajo.

3. Zavezujoča narava teh ZPP

Ti ZPP so pravno zavezujoči za vse člane povezane skupine na podlagi pogodbe znotraj skupine. Vsi člani povezane skupine morajo izvajati in ravnati skladno s temi ZPP. Izvršni organi upravljanja vsakega člana povezane skupine so odgovorni za izvajanje in skladnost s temi ZPP posameznega člana povezane skupine.

Vsak član povezane skupine si prizadeva zagotoviti, da njegovi zaposleni ravnajo v skladu z zahtevami, navedenimi v teh ZPP. Člani povezane skupine obvestijo svoje zaposlene, da lahko neupoštevanje teh ZPP povzroči disciplinske ukrepe ali pravne ukrepe glede zaposlitve (na primer formalno opozorilo ali odpoved) za zaposlene v skladu z veljavno zakonodajo s področja zaposlovanja in dela, pravili podjetja in pogodbami o zaposlitvi.

4. Načela, ki se nanašajo na obdelavo osebnih podatkov

Člani povezane skupine se zavežejo k uporabi naslednjih načel pri obdelavi osebnih podatkov v okviru teh ZPP.

4.1. Zakonitost, pravičnost in preglednost

Člani povezane skupine zagotavljajo zakonito, pošteno in pregledno obdelavo osebnih podatkov v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki

4.1.1. Zakonitosti in poštenosti

Člani povezane skupine zagotavljajo pošteno in zakonito obdelavo osebnih podatkov, zlasti na podlagi najmanj enega od naslednjih pravnih razlogov:

- Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, je nedvoumno podal svoje privolitev;

- Obdelava je potrebna za izvajanje pogodbe, katere pogodbeni stranka je posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali za izvajanje ukrepov na zahtevo takega posameznika pred sklenitvijo pogodbe;
- Obdelava je potrebna za skladnost z zakonsko obveznostjo, ki velja za upravljavca;
- Obdelava je potrebna, da se zavarujejo življenjski interesi posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki;
- Obdelava je potrebna za opravljanje nalog, ki se izvajajo v javnem interesu ali pri izvajanju javne oblasti, dodeljene upravljavcu ali tretji osebi, ki se jim osebni podatki razkrijejo;
- Obdelava je potrebna zaradi zakonitih interesov, za katere si prizadeva upravljavec ali tretja oseba ali stranke, ki so jim osebni podatki posredovani, razen kadar nad takimi interesi prevladajo temeljne pravice in svoboščine posameznika, na katerega se osebni podatki nanašajo;
- Obdelava je dovoljena v skladu s pravom EU ali državno zakonodajo določenega izvoznika podatkov, ki je prvotno prenesel osebne podatke k uvozniku podatkov zunaj območja EGP.

Poleg tega morajo člani povezane skupine zagotoviti, da se posebne kategorije osebnih podatkov obdelujejo samo na podlagi najmanj enega od naslednjih razlogov:

- Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, je dal izrecno privolitev v obdelavo navedenih osebnih podatkov za enega ali več določenih namenov, razen kadar pravo Unije ali države članice določa, da je navedena obdelava prepovedana;
- Obdelava je potrebna za namene izpolnjevanja obveznosti in izvajanja posebnih pravic upravljavca ali posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, na področju delovnega prava ter prava socialne varnosti in socialnega varstva, če to dovoljuje pravo Unije ali države članice, ki zagotavlja ustrezne zaščitne ukrepe za temeljne pravice in interese posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki;
- Obdelava je potrebna za varstvo življenjskih interesov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali druge fizične osebe, kadar posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, fizično ali pravno ni sposoben dati privolitve;
- Obdelava se nanaša na osebne podatke, ki jih je posameznik, na katerega se osebni podatki nanašajo, sam objavil;
- Obdelava je potrebna za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov ali kadar sodišča delujejo kot sodni organ;
- Obdelava je potrebna iz bistvenih razlogov javnega interesa na podlagi prava Unije ali prava države članice, ki je sorazmerno z zastavljenim ciljem, spoštuje bistvo pravice do varstva podatkov ter zagotavlja ustrezne in posebne ukrepe za zaščito temeljnih pravic in interesov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki;

- Obdelava je potrebna za namene preventivne medicine ali medicine dela, oceno delovne sposobnosti zaposlenega, zdravstveno diagnozo, zagotovitev zdravstvene ali socialne oskrbe ali zdravljenja ali upravljanje sistemov zdravstvenega ali socialnega varstva na podlagi prava Unije ali prava države članice ali v skladu s pogodbo z zdravstvenim delavcem in kadar je za obdelavo teh podatkov odgovoren strokovnjak, za katerega velja obveznost varovanja poklicne molčečnosti v skladu s pravom Unije ali pravom države članice ali pravili, ki jih določijo pristojni nacionalni organi ali druga oseba, za katero prav tako velja obveznost varovanja molčečnosti v skladu s pravom Unije ali pravom države članice, ki jih določijo pristojni nacionalni organi.

4.1. Preglednosti

Člani povezane skupine nadalje zagotavljajo podajanje informacij na pregleden način v povezavi s posamezniki, na katere se osebni podatki nanašajo, kar vključuje:

- informacije o identiteti upravljavca in njegove kontaktne podatke;
- kontaktne informacije o uradniku za zasebnost podatkov, kjer je to ustrezno;
- informacije o namenih obdelave, za katere se osebni podatki obdelujejo, kot tudi o pravni podlagi za njihovo obdelavo;
- Kategorije zadevnih osebnih podatkov;
- Pravna podlaga za obdelavo (če obdelava temelji na upravičenih interesih upravljavca ali tretje osebe, je treba te interese navesti);
- Prejemniki ali vrste prejemnikov osebnih podatkov, če obstajajo;
- Kadar je ustrezno, dejstvo, da namerava upravljavec prenesti osebne podatke v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, ter obstoj sklepa Komisije o ustreznosti ali če prenos temelji na ustreznih zaščitnih ukrepih. Takšni ustreznimi zaščitni ukrepi vključujejo zavezujoča poslovna pravila prejemnika, standardna določila Evropske komisije o varstvu podatkov ali standardna določila nadzornega organa, ki jih je Komisija odobrila, ali odobrene kodekse ravnanja ali mehanizme potrjevanja skupaj z zavezujočimi in izvršljivimi zavezami prejemnika. Upravljavec se mora sklicevati na ustrezne ali primerne zaščitne ukrepe in sredstva, kopijo katerih je mogoče pridobiti ali je navedeno mesto, kjer so na voljo.

Poleg teh informacij mora upravljavec v času, ko pridobi osebni podatki, zagotoviti posamezniku, na katerega se osebni podatki nanašajo, naslednje nadaljnje informacije, ki so potrebne za zagotavljanje poštene in pregledne obdelave:

- Predvideno obdobje hrambe osebnih podatkov ali, če to ni mogoče, merila, ki se uporabljajo za določitev tega obdobja;
- Obstoj pravice, da se od upravljavca zahtevajo dostop do in popravek ali izbris osebnih podatkov ali omejitev obdelave v zvezi s posameznikom, na katerega se osebni podatki nanašajo, ali obstoj pravice do ugovora obdelavi in pravice do prenosljivosti podatkov;

- Kadar obdelava osebnih podatkov in posebnih kategorij osebnih podatkov temelji na privolitvi, obstoj pravice, da se lahko privolitev kadar koli prekliče, ne da bi to vplivalo na zakonitost obdelave podatkov, ki se je na podlagi privolitve izvajala od njenega preklica;
- Pravica do vložitve pritožbe pri nadzornem organu;
- Ne glede na to, ali je zagotovitev osebnih podatkov zakonska ali pogodbeno obveznost ali pa obveznost, ki je potrebna za sklenitev pogodbe, ter ali mora posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zagotoviti osebne podatke ter kakšne so morebitne posledice, če se taki podatki ne zagotovijo;
- Obstoj avtomatiziranega sprejemanja odločitev, vključno z oblikovanjem profilov, in vsaj v takih primerih smiselne informacije o razlogih zanj, kot tudi pomen in predvidene posledice take obdelave za posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.

Kadar namerava upravljavec nadalje obdelovati osebne podatke za namen, ki ni namen, za katerega so bili osebni podatki prvotno pridobljeni, upravljavec posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, pred tako nadaljnjo obdelavo zagotovi informacije o tem drugem namenu in vse nadaljnje relevantne informacije.

Če osebni podatki niso bili zbrani neposredno od posameznikov, na katere se podatki nanašajo, mora upravljavec posameznika, na katerega se osebni podatki nanašajo, obvestiti o viru, iz katerega izhajajo osebni podatki, in kadar je ustrezno, ali izhajajo iz javno dostopnih virov. V tem primeru upravljavec obvesti posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v razumnem času po pridobitvi osebnih podatkov, vendar najpozneje v enem mesecu, ob upoštevanju posebnih okoliščin, v katerih se osebni podatki obdelujejo; če se osebni podatki uporabljajo za komunikacijo s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, pa najpozneje ob prvi komunikacijo s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali, če je predvideno razkritje drugemu prejemniku, najpozneje ob prvem razkritju osebnih podatkov.

Obveznost obveščanja posameznika, na katerega se podatki nanašajo, v skladu z razdelkom 4.1.2 ne obstaja, kadar ali če posameznik, na katerega se podatki nanašajo, informacijo že ima ali v primeru ko osebni podatki niso bili pridobljeni neposredno od posameznika, na katerega se nanašajo, če

- se zagotovitev takih informacij izkaže za nemogočo, ali bi vključevala nesorazmeren napor;
- ali pa je pridobivanje ali posredovanje izrecno določeno z zakonom Unije ali države članice, ki velja za upravljavca in ki določa ustrezne ukrepe za zaščito zakonitih interesov posameznika, na katerega se podatki nanašajo;
- Če morajo osebni podatki ostati zaupni ob upoštevanju obveznosti varovanja poklicne molčečnosti v skladu s pravom Unije ali pravom države članice, vključno s predpisanimi obveznostmi varovanja skrivnosti.

4.2. Omejitev namena

Člani povezane skupine ne smejo nadalje obdelovati osebnih podatkov na način, ki ni združljiv z nameni, za katere so bili zbrani.

4.3. Zmanjševanje podatkov, točnost, omejitev hrambe

Osebni podatki morajo biti:

- točni in kadar je to mogoče, ažurirani;
- primerni, ustrezni in ne pretirani glede na namene, za katere se prenesejo in nadalje obdelujejo;
- shranjeni za obdelovanje le toliko časa, kolikor je potrebno za namene, za katere so bili prvotno pridobljeni. Osebnosti podatke, ki niso več potrebni za namene, za katere so bili prvotno obdelani, je treba izbrisati ali biti anonimizirani, razen če obstajajo pravne podlage za nadaljnjo obdelavo. Obdobja hrambe morajo biti določena v ustreznih politikah.

4.4. Celovitost in zaupnost

Člani povezane skupine skrbijo, da so osebni podatki zaupni, in izvajajo ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe za zavarovanje osebnih podatkov pred nenamernim ali nezakonitim uničenjem ali slučajno izgubo, predelavo, nepooblaščenim posredovanjem ali dostopom, zlasti kadar obdelava vključuje prenos podatkov po omrežju, ter proti vsem drugim nezakonitim oblikam obdelave. V ta namen člani povezane skupine razvijejo in izvajajo številne varnostne politike in prakse, ki vključujejo ukrepe za nadzor dostopa, ukrepe za zagotovitev celovitosti, razpoložljivosti in prenosa osebnih podatkov ter nadzor ločevanja.

Člani povezane skupine zagotavljajo tudi, da njihovi zaposleni skrbijo za zaupnost in varovanje osebnih podatkov, na primer s potrdili o zaupnosti in/ali ustreznimi pogodbenimi obveznostmi. Zaposleni in obdelovalci so pooblaščen samo za obdelavo osebnih podatke v obsegu, ki je potreben za opravljanje njihovega dela in v skladu s temi ZPP ter veljavnim zakonom.

Ukrepi se redno pregledujejo in so namenjeni zagotavljanju ravni varnosti, ki je primerna za tveganja, ki jih predstavlja obdelava, in za zaščito narave podatkov. Pri obdelavi posebnih vrst osebnih podatkov je treba uporabljati izboljšane varnostne ukrepe.

4.5. Vgrajeno varstvo podatkov in privzeta zasebnost podatkov

Člani povezane skupine morajo:

- Ob upoštevanju tehnološkega razvoja, stroškov izvajanja in narave, obsega, okoliščin in namenov obdelave, pa tudi tveganj za pravice in svoboščine fizičnih oseb, ki so povezana z obdelavo, in se razlikujejo po verjetnosti in resnosti, upravljavec tako v času določanja sredstev obdelave kot tudi v času same obdelave izvaja ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe, kot je psevdonimizacija, ki so oblikovani za učinkovito izvajanje načel varstva podatkov, kot je načelo najmanjšega obsega podatkov, ter v obdelavo vključi potrebne zaščitne ukrepe, da se izpolnijo zahteve uredbe GDPR in zavarujejo pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki;

- Izvajati ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe, s katerimi se zagotovi, da se samodejno obdelajo samo osebni podatki, ki so potrebni za vsak določen namen obdelave. Ta obveznost velja za količino zbranih osebnih podatkov, obseg njihove obdelave, obdobje njihove hrambe in njihovo dostopnost. S takšnimi ukrepi zagotoviti zlasti, da osebni podatki niso samodejno dostopni nedoločenemu številu fizičnih oseb brez posredovanja zadevnega posameznika.

4.6. Odgovornost

Člani povezane skupine so odgovorni za skladnost z zgoraj naštetimi načeli in so to skladnost tudi zmožni dokazati. Zlasti

- vzdržujejo evidenco podjetja John Deere o dejavnostih obdelave, ki je dostopna prek spletnega orodja v intranetu;
- izvajajo ocene učinka varstva podatkov pred obdelavo, kadar je možno, da bi lahko vrsta predvidene obdelave, zlasti z uporabo novih tehnologij, ob upoštevanju narave, obsega, okoliščin in namenov obdelave povzročila veliko tveganje za pravice in svoboščine fizičnih oseb;
- se po potrebi posvetujejo z nadzornim organom pred obdelavo, kadar ocena učinka v zvezi z varstvom podatkov pokaže, da bi zaradi neobstoječih ukrepov za ublažitev tveganja, obdelava povzročila veliko tveganje;
- na zahtevo sodelujejo z nadzornim organom pri izvajanju svojih nalog.

5. Struktura upravljanja zasebnosti

Člani povezane skupine izvajajo procese in postopke glede varstva podatkov, vključno z uvedbo globalne mreže za zasebnost, ki je zasnovana tako, da podpira skladnost s temi ZPP in veljavno zakonodajo o varstvu podatkov.

Poleg navedenega je podpredsednik in vodja skladnosti podjetja John Deere, ki vodi Center za globalno poslovanje John Deere ("CGBC"), v celoti odgovoren za strukturo upravljanja zasebnosti. Podpredsednik in vodja skladnosti je odgovoren za nadzorovanje skladnosti z veljavno zakonodajo o varstvu podatkov v državah, kjer delujejo povezani člani skupine, za nadzorovanje politik povezanih članov skupine s področja obdelave osebnih podatkov in njihovih zavez v skladu s temi ZPP ter obravnava vse preiskave, ki jih izvajajo nadzorni organi. Podpredsednik in vodja za skladnost redno, vsaj enkrat letno, poroča Svetu za korporativno upravljanje upravnega odbora podjetja Deere & Company in lahko po potrebi neodvisno in neposredno komunicira s svetom ali upravnim odborom.

Poleg tega pa podpredsednika in vodjo skladnosti podpira tudi direktor in uradnik za globalno poslovno strategijo vedenja in varstvo zasebnosti podatkov (uradnik za varstvo zasebnosti), ki neposredno poroča podpredsedniku in vodji za skladnost. Uradnik za varstvo zasebnosti je zadolžen za strategijo in izvajanje skladnosti podjetja John Deere z veljavnimi zakoni o varstvu podatkov in predpisi, politikami, ki so povezane z obdelavo osebnih podatkov ter njihovimi zavezami v skladu s temi

ZPP, ter nadzoruje obravnavo krajevnih pritožb s strani posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, in podpredsedniku in vodji za skladnost poroča o resnih vprašanih glede zasebnosti.

Poleg tega uradnika za varstvo zasebnosti podpira globalno omrežje posameznikov, zaposlenih za polni in krajši delovni čas. Globalno mrežo za zasebnost sestavljajo posamezniki, ki so odgovorni za nadzor skladnosti z veljavno zakonodajo in predpisi o varstvu podatkov, s politikami članov povezane skupine v zvezi z obdelavo osebnih podatkov in z zavezami podjetja John Deere glede teh ZPP. Globalno mrežo za zasebnost sestavljajo tudi posamezniki, ki so odgovorni za poslovne funkcije, ki obdelujejo osebne podatke.

6. Usposabljanje

Člani povezane skupine ohranjajo programe za ozaveščanje in usposabljanje zaposlenih, ki obdelujejo osebne podatke v okviru teh ZPP, da se zaposleni teh obveznosti zavedajo in ravnajo v skladu z njimi. Usposabljanje vključuje posredovanje informacij zaposlenim o posledicah kršenja teh ZPP. Člani povezane skupine ponujajo delavcem, ki stalno ali redno obdelujejo osebne podatke, ki so predmet ZPP (vključno z zaposlenimi, ki so odgovorni za ključne poslovne funkcije obdelave osebnih podatkov, zaposlenimi, ki so vključeni v zbiranje osebnih podatkov, ali zaposlenimi, ki so vključeni v razvoj orodij za obdelavo osebnih podatkov), dodatno, osredotočeno usposabljanje glede ZPP in zakonodaje o varstvu podatkov. Nadaljnje podrobnosti o usposabljanju so opisane v programu za usposabljanje.

7. Revizije in nadzor

Skladnost s temi zavezujočimi poslovnimi pravili je predmet pregleda in člani povezane skupine soglašajo z redno revizijo v skladu z njihovo uvedbo teh ZPP in izpolnjevanjem skladnosti z ZPP, kot sledi. Revizije zajemajo vse elemente teh ZPP. Primarno je za izvajanje revizij odgovoren notranji revizijski oddelek podjetja John Deere, vendar lahko po potrebi člani povezane skupine to nalogo prenesejo na ustrezno zunanjo tretjo osebo. Rezultati takšnih revizij bodo posredovani podpredsedniku in vodji za skladnosti ter uradniku za varstvo zasebnosti. O pomembnih ugotovitvah poročajo Revizijskemu odboru upravnega odbora podjetja Deere & Company.

Podpredsednik in vodja za skladnosti ali uradnik za varstvo zasebnosti lahko zahtevata dodatne revizije ali preglede, ki niso del rednega načrta revizije. Poleg tega lahko CGBC opravi tudi revizije v obliki samoocenjevanja s strani članov povezane skupine. Uradnik za varstvo zasebnosti prejme rezultate samoocenjevanja in o pomembnih ugotovitvah obvesti podpredsednika in vodjo za skladnost ter notranji revizijski oddelek podjetja John Deere.

Če katera od takšnih revizij ugotovi, da so potrebni korektivni ukrepi, se te korektivne ukrepe uvede med postopkom revizije. Podrobnejše informacije o revizijah so opisane v revizijskem programu.

8. Pravice posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki – Dostop, popravek, izbris, omejitev, ugovor, prenosljivost in avtomatizirano odločanje

Člani povezane skupine uporabljajo uvedene procese in postopke, ki omogočajo vsakemu posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, katerega osebni podatki so predmet teh ZPP, da uveljavlja svojo pravico, razen kadar je mogoče takšne pravice omejiti v skladu z neposredno veljavno zakonodajo EU ali nacionalno zakonodaja ustreznega izvoznika podatkov, ki je prvotno prenesel osebne podatke na uvoznika podatkov zunaj območja EGP:

- Za pridobitev brez omejitev v razumnih časovnih intervalih in brez večjih zamud ali stroškov kopijo o svojih osebnih podatkih, ki so v obdelavi;
- Za zagotavljanje popravka, izbrisa ali omejitve osebnih podatkov, ki so povezani z njim, zlasti zato, ker so podatki nepopolni ali netočni;
- Ugovarjati zaradi razlogov, ki so povezani z njegovim ali njenim stanjem, kadar koli do obdelave osebnih podatkov v zvezi z njim, ki temelji na zakonitih interesih, ki jih zasleduje upravljavec ali tretja oseba;
- Posameznik, na katerega se osebni podatki nanašajo, ima pravico, da zanj ne velja odločitev, ki temelji izključno na avtomatizirani obdelavi, vključno z oblikovanjem profilov, ki ima pravne učinke v zvezi z njim ali na podoben način nanj znatno vpliva, razen in samo v izjemnih primerih, ko je obdelava nujna za sklenitev ali izvajanje pogodbe med posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, in upravljavcem, ali pa je dovoljena v pravu Unije ali države članice, ki velja za upravljavca in določa tudi ustrezne ukrepe za zaščito pravic in svoboščine ter zakonitih interesov posameznika, ali temelji na izrecni privolitvi posameznika, na katerega se osebni podatki nanašajo;
- Posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, ima pravico, da prejme osebne podatke v zvezi z njim, ki jih je posredoval upravljavcu, v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki, in pravico, da te podatke posreduje drugemu upravljavcu, ne da bi ga upravljavec, ki so mu bili osebni podatki zagotovljeni, pri tem, kadar obdelava osebnih podatkov in posebnih vrst osebnih podatkov temelji na privolitvi posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali na pogodbi; in obdelava se izvaja z avtomatiziranimi sredstvi.

Posamezniki, na katere se nanašajo podatki, lahko uveljavljajo svoje pravice, kot je določeno v 10. poglavju.

9. Nadaljnji prenosi

Glede osebnih podatkov, za katere veljajo ti ZPP, se vsak uvoznik podatkov zavezuje k upoštevanju naslednjih dodatnih ukrepov, vključno z zahtevami iz 12. poglavja, pri izmenjavi osebnih podatkov z upravljavcem ali obdelovalcem.

9.1 Izmenjava osebnih podatkov z upravljavcem

Vsak uvoznik podatkov sme prenesti osebne podatke k drugemu upravljavcu samo, ko za obdelavo v skladu s poglavjem 4.1.1 obstaja pravna podlaga in v skladu z drugimi načeli obdelave, ki so navedena v 4. poglavju teh ZPP. Kadar je potrebno in razumno možno, mora uvoznik podatkov za ta namen od upravljavca pridobiti zavezujoča zagotovila. Če nacionalna zakonodaja preprečuje članu povezane skupine ravnati v skladu s temi ZPP, velja 12. poglavje.

9.2. Skupno upravljanje

Vsak izvoznik podatkov in uvoznik podatkov, ki skupaj določita namene in načine obdelave, sta zavezana s pisnim sporazumom, ki ustrezno odraža vlogo vsakega od skupnih upravljavcev in njegovo razmerje do posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki. Vsebina dogovora se da na voljo posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki. Skupni upravljavci na pregleden način z medsebojnim dogovorom določijo dolžnosti vsakega od njih z namenom izpolnjevanja njihovih obveznosti v skladu z GDPR, predvsem glede uresničevanja pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, in nalogami glede zagotavljanja informacij iz poglavja 4.1.2 teh ZPP.

9.3. Zaupanje obdelave osebnih podatkov obdelovalcu

Vsak uvoznik podatkov, ki osebne podatke prenese k obdelovalcu, ki jih zajema ZPP, izbere obdelovalca, ki zagotovi zadostna jamstva za izvedbo ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov na tak način, da obdelava ustreza zahtevam uredbe GDPR in teh ZPP ter zagotovi zaščito pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki. V izogib dvomom se ta člen uporablja tako za zunanje obdelovalce, ki niso člani povezane skupine, kot tudi za člane povezane skupine, ki delujejo kot obdelovalci za druge člane povezane skupine.

Obdelavo s strani obdelovalca ureja pisna pogodba ali drug pravni akt v skladu s pravom Unije ali države članice, ki določa vsebino in trajanje obdelave, vrsto osebnih podatkov, kategorije posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter obveznosti in pravice upravljavca. Pogodba ali drugi pravni akti določa zlasti, da obdelovalec:

- osebne podatke obdeluje samo v dokumentiranih navodilih upravljavca, tudi glede prenosov osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, razen če to od njega zahteva pravo Unije ali države članice, ki velja za obdelovalca; v slednjem primeru obdelovalec o tej pravni zahtevi pred obdelavo podatkov obvesti upravljavca, razen če zadevno pravo prepoveduje takšno obvestilo na podlagi pomembnih razlogov v javnem interesu;
- zagotovi, da so osebe, ki so pooblaščenice za obdelavo osebnih podatkov, zavezane k zaupnosti ali jih k zaupnosti zavezuje ustrezen zakon;
- sprejme primerne tehnične in organizacijske ukrepe za zagotavljanje ustrezne ravni varnosti glede na tveganje;
- spoštuje spodaj navedene pogoje za vključitev drugega obdelovalca;

- ob upoštevanju narave obdelave pomaga upravljavcu z ustreznimi tehničnimi in organizacijskimi ukrepi, kolikor je to mogoče, pri izpolnjevanju njegovih obveznosti, da odgovori na zahteve za uresničevanje pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki;
- pomaga upravljavcu, da zagotovi skladnost z varnostjo obdelave, zahtevami za obveščanje nadzornega organa in vložiti pritožbo v imenu posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v primeru kršitve varnosti osebnih podatkov, uvedbo ocen učinka v zvezi z varstvom podatkov in predhodna posvetovanja z nadzornim organom ob upoštevanju narave obdelave in informacij, ki so na voljo obdelovalcu;
- v skladu z odločitvijo upravljavca izbriše ali vrne vse osebne podatke upravljavcu po zaključku storitev v zvezi z obdelavo ter uniči obstoječe kopije, razen če pravo Unije ali države članice predpisuje shranjevanje osebnih podatkov;
- upravljavcu da na voljo vse informacije, potrebne za izkazovanje skladnosti s temi obveznostmi, in upravljavcu ali drugemu revizorju, ki ga pooblasti upravljavec, omogoči izvajanje revizij, tudi pregledov. obdelovalec nemudoma obvesti upravljavca, če po njegovem mnenju navodilo krši uredbo GDPR ali druge določbe Unije ali predpisov držav članic o varstvu podatkov.

Obdelovalec ne zaposli drugega obdelovalca brez predhodnega posebnega ali splošnega pisnega dovoljenja upravljavca. V primeru splošnega pisnega dovoljenja obdelovalec upravljavca obvesti o vseh nameranih spremembah glede zaposlitve dodatnih obdelovalcev ali njihove zamenjave, s čimer se upravljavcu omogoči, da nasprotuje teme spremembam.

Kadar obdelovalec zadolži drugega obdelovalca za izvajanje specifičnih dejavnosti obdelave v imenu upravljavca, za tega drugega obdelovalca na podlagi pogodbe ali drugega pravnega akta v skladu s pravom Unije ali pravom države članice veljajo enake obveznosti varstva podatkov, kot so določene v pogodbi ali drugem pravnem aktu med upravljavcem in obdelovalcem, vsebina katerega je opisana zgoraj, zlasti za zagotovitev zadostnih jamstev za izvajanje ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov na tak način, da bo obdelava izpolnjevala zahteve iz uredbe GDPR. Kadar ta drugi obdelovalec ne izpolni svojih obveznosti glede varstva podatkov, prvi obdelovalec še naprej v celoti odgovarja upravljavcu za izpolnjevanje obveznosti drugega obdelovalca.

9.4 Mednarodni prenos

Če uvoznik podatkov prenese osebne podatke, za katere velja ta ZPP k upravljavcu ali obdelovalcu, ki ni član povezane skupine in ki se nahaja v tretji državi zunaj območja EGP, sme osebne podatke prenesti samo k obdelovalcu, ki se nahaja v državi, ozemlju ali sektorju, za katerega je Evropska Komisija določila, da zadevna tretja država, ozemlje ali sektor zagotavlja ustrezno raven varstva; ali v odsotnosti

takšnega sklepa o ustreznosti, prenos temelji na ustreznih zaščitnih ukrepih, kot so na primer

- zavezujoča poslovna pravila prejemnika;
- standardna določila Evropske komisije ali nadzornega organa, ki jih je odobrila Komisija; ali
- odobreni kodeks ravnanja ali mehanizem potrjevanja skupaj z zavezujočimi in izvršljivimi zavezami prejemnika.

Uvoznik podatkov oceni, ali za prejemnika, ki se nahaja v tretji državi zunaj EGP, veljajo kakršne koli pravne zahteve v tej državi, ki bodo verjetno znatno negativno vplivale na jamstva, zagotovljena z zgornjimi zaščitnimi ukrepi. Po potrebi uvoznik podatkov opredeli in izvede ustrezne dopolnilne ukrepe, s katerimi zagotovi ustrezno obravnavo svojih ugotovitev, da ohrani zadostno raven varstva osebnih podatkov.

V izjemnih primerih (če prenos ne more temeljiti na sprejetem sklepu ali ustreznih zaščitnih ukrepih) se lahko prenos izvede na podlagi zakonsko določenega odstopanja, vključno z:

- izrecno privolitvijo posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki;
- prenos je potreben za izvedbo pogodbe med posameznikom, na katerega se nanašajo podatki, in upravljavcem ali za izvajanje predpogodbenih ukrepov, sprejetih na zahtevo posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki;
- prenos je potreben za sklenitev ali izvedbo pogodbe med upravljavcem in drugo fizično ali pravno osebo, ki je v interesu posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki;
- prenos je potreben zaradi pomembnih razlogov javnega interesa, ki jih priznava pravo EU ali države članice EU (ki velja za upravljavca);
- prenos je potreben za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov;
- prenos je potreben za zaščito življenjskih interesov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali druge osebe, kadar posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, fizično ali pravno ni sposoben dati privolitve.

V omejenih okoliščinah in samo v primeru, da ne velja nič od zgoraj naštetega, se lahko prenos izvede samo, če prenos ni ponovljiv, zadeva samo omejeno število posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter je potreben zaradi nujnih zakonitih interesov, za katere si prizadeva upravljavec in nad katerimi ne prevladajo interesi ali pravice in svoboščine posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, in pod pogojem, da je upravljavec ocenil vse okoliščine v zvezi s prenosom podatkov in predvidel ustrezne zaščitne ukrepe v zvezi z varstvom osebnih podatkov. O takem prenosu je treba obvestiti nadzorni organ.

Po potrebi mora izvoznik podatkov pridobiti dovoljenje pristojnega nadzornega organa.

10. Podatki o pravicah in pritožbenem mehanizmu

Posamezniki, na katere se nanašajo podatki, lahko vedno uveljavljajo svoje pravice in vložijo pritožbo glede skladnosti s temi ZPP. Za zahtevo za pravice glede osebnih podatkov je na spletni strani www.deere.com/privacy na voljo spletni obrazec. Poleg tega lahko posamezniki, na katere se nanašajo podatki, uporabljajo obrazec za pritožbo, če želijo vložiti pritožbo, ki je na voljo pod na spletni strani www.deere.com/privacy. Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, se lahko obrnejo tudi neposredno na podjetje John Deere, kot je določeno v 18. poglavju.

V primeru zahteve za pravice ali vložene pritožbe prek spletnega obrazca ali obrazca za pritožbo prejme posameznik, na katerega se nanašajo podatki, samodejno potrditev prejema. Na vsako zahtevo pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ali pritožbo bomo odgovorili brez nepotrebnega odlašanja, najpozneje pa v enem mesecu po prejemu zahteve. V izjemnih primerih se lahko to obdobje podaljša za dva meseca, kadar je to potrebno zaradi zahtevnosti in števila zahtev. V enem mesecu po prejemu zahteve je treba pritožnika obvestiti o morebitnem takem podaljšanju, skupaj z razlogi za zamudo. Člani povezane skupine bodo pri reševanju pritožbe sodelovali s tehničnimi strokovnjaki, pravnimi svetovalci in prevajalci.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko vložijo zahtevek pred pristojnim nadzornim organom ali sodiščem, kot je opisano v 12. poglavju. Čeprav ni potrebno, je treba posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, spodbujati, da svojo pritožbo najprej podajo prek pritožbenega mehanizma. To podjetju John Deere omogoča učinkovit in hiter odziv na težavo.

11. Odgovornost

Podjetje John Deere GmbH & Co KG, John Deere Str. 70, 68163 Mannheim, Nemčija, prevzema odgovornost za vse kršitve teh ZPP s strani katerega koli člana povezane skupine zunaj območja EGP in se zavezuje (i) k sprejemanju potrebnih ukrepov za odpravo kršitve, ki so jo povzročili člani povezane skupine zunaj območja EGP; in (ii) k plačilu ustreznega nadomestila vsakemu posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, katerih osebni podatki so predmet teh ZPP, za kakršno koli škodo, ki jo povzroči kršitev teh ZPP s strani članov povezane skupine zunaj območja EGP na enak način in v enakih okoliščinah, do katere bi bili posamezniki, na katere se osebni podatki nanašajo, upravičeni v skladu z nemškim pravom ali pravom države EGP ustreznega izvoznika podatkov v državi EGP.

Nobena določba teh ZPP ne sme dopuščati nobenemu posamezniku, na katerega se osebni podatki nanašajo, da prejme nadomestilo za kakršno koli škodo, ki presega omenjeno, zlasti so izključene dvojne izterjave nadomestila ali kaznovalne odškodnine za škodo s strani tretjih oseb zaradi morebitnih kršitev teh ZPP ali pogodbe znotraj skupine. Nič v tem členu ne izključuje ali omejuje odgovornost za smrt ali telesne poškodbe, ki jih povzroči podjetje John Deere GmbH & Co KG ali član povezane skupine, za goljufije ali druge namerno ali iz hude malomarnosti povzročene odgovornosti s strani podjetja John Deere GmbH & Co KG ali člana povezane skupine.

12. Preglednost v primeru, ko nacionalna zakonodaja preprečuje skladnost s temi ZPP

Če ima član omejene skupine razloge, zaradi katerih meni, da mu veljavna zakonodaja preprečuje izpolnjevanje njegovih obveznosti v skladu s temi BCR ali znatno vpliva na jamstva, ki jih določa GDPR, bo o tem nemudoma obvestil izvoznika podatkov in pooblaščen osebo za varstvo osebnih podatkov (razen če mu to prepove organ kazenskega pregona, na primer v skladu s kazensko zakonodajo zaradi ohranjanja zaupnosti kazenske preiskave).

Če za člana povezane skupine veljajo kakršne koli zakonske zahteve v tretji državi, ki bi lahko znatno škodljivo vplivale na jamstva, ki jih zagotavljajo ti ZPP, je treba težavo sporočiti pristojnemu nadzornemu organu. To vključuje vse pravno zavezujoče zahteve organa kazenskega pregona ali organa državne varnosti za posredovanje osebnih podatkov. V takem primeru je treba pristojni nadzorni organ jasno obvestiti o zahtevi, vključno z informacijami o zahtevanih podatkih, organu, ki jih zahteva, in pravni podlagi za posredovanje (razen če ni drugače prepovedano, na primer s prepovedjo po kazenski zakonodaji zaradi ohranjanja zaupnosti kazenske preiskave).

Kadar je zadržanje in/ali obveščanje prepovedano, bo član povezane skupine po svojih najboljših močeh poskušal pridobiti pravico do odstopa od te prepovedi, da lahko čim prej sporoči čim več informacij in da lahko dokaže, da je to storil.

Če tudi kljub svojim največjim naporom, član povezane skupine ne more obvestiti pristojnega nadzornega organa, mora pristojnemu nadzornemu organu letno posredovati splošne informacije o zahtevah, ki jih je prejel (npr. število prošenj za posredovanje, vrsta zahtevanih podatkov, ime prosilca, če je to mogoče, itd.).

V vsakem primeru pa član povezane skupine javnim organom ne sme posredovati ogromno in nesorazmerno veliko osebnih podatkov ter na način brez razlikovanja, ki bi presegel, kar je nujno v demokratični družbi.

Zahteve iz 4. poglavja se lahko razveljavi, in sicer v obsegu, ki ga dovoljuje neposredno veljavna zakonodaja EU ali nacionalna zakonodaja ustreznega izvoznika podatkov, ki je prvotno prenesel osebne podatke k uvozniku podatkov zunaj območja EGP.

13. Odnos med ZPP in nacionalno zakonodajo

Če lokalna zakonodaja države EGP, ki velja za obdelavo osebnih podatkov članov povezane skupine, zahteva višjo raven varstva osebnih podatkov, ima prednost pred temi ZPP.

Vseeno je treba zagotoviti, da se obdelava osebnih podatkov izvede v skladu z načeli o obdelavi osebnih podatkov iz uredbe GDPR in ob upoštevanju ustrezne nacionalne zakonodaje.

14. Medsebojna pomoč in sodelovanje z nadzornimi organi

Člani povezane skupine bodo razumno sodelovali in si medsebojno pomagali pri obravnavi zahtev ali pritožb glede teh ZPP s strani posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki.

Nadzorni organi, ki so odobrili te ZPP ali imajo pristojnost nad člani povezane skupine v skladu s temi ZPP, lahko preverijo skladnost člana povezane skupine s temi ZPP. Člani povezane skupine se nadalje zavezujejo, da bodo zgledno sodelovali s pristojnimi nadzornimi organi pri preiskavah, revizijah ali poizvedbah glede skladnosti s temi ZPP in da bodo upoštevali pravno zavezujoče nasvete pristojnih nadzornih organov glede razlage in uporabe teh ZPP.

15. Pravice upravičene tretje stranke

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, katerih osebni podatki so predmet teh ZPP, imajo pravico uveljavljati 4., 8., 9., 10., 11., 12., 14., 15. in 17. poglavje teh ZPP na podlagi pravic upravičene tretje stranke ob upoštevanju drugih določb teh ZPP.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, ki so predmet teh ZPP, lahko poskušajo uveljaviti skladnost z zgoraj navedenimi predpisi, ki so objavljena v skladu s poglavjem 16, kot tudi uredbo GDPR, kar vključuje zlasti, vendar ni omejeno na pravna sredstva, odgovornosti in kazni, in lahko zahtevajo odškodnino za škodo, tako da vložijo pritožbo pred pristojnimi nadzornimi organi in pred pristojnimi sodišči na območju EGP, vendar ne pred katerim koli drugim nadzornim organom, razsodiščem ali sodiščem v kateri koli jurisdikciji, ki ni v pristojnosti EGP. Če člani povezane skupine kršijo te ZPP zunaj držav EGP lahko posamezniki prav tako vložijo pritožbo pred pristojnimi nadzornimi organi in pred pristojnimi sodišči na območju EGP, bodisi v pristojnosti izvoznika podatkov, kot je določeno v teh ZPP bodisi v pristojnosti podjetja John Deere GmbH & co KG; v tem primeru je pristojnost na strani oblasti ali sodišča, posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pa bodo imeli pravice in pravna sredstva proti podjetju John Deere GmbH & co KG, kot če bi kršitev, ki člana povezane skupine zunaj EGP storilo podjetje John Deere GmbH & co KG. Če posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, vloži takšen zahtevek, je dokazno breme za to, da član povezane skupine zunaj območja EGP ni odgovoren za kršitev teh ZPP, na katerih temelji zahtevek posameznika, na strani podjetja John Deere GmbH & co KG. Če lahko slednji dokaže, da član povezane skupine zunaj območja EGP ni odgovoren za dejanje, ga to odvezuje kakršne koli njegove odgovornosti.

Da bi se izognili dvomom, ti ZPP ne smejo vplivati na pravice posameznikov, ki se nanašajo na osebe, ki so v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o varstvu podatkov v EGP ali posegajo ali drugače omejujejo možnost, da se podatki nanašajo na uveljavljanje njihovih pravic v skladu z veljavnimi lokalna zakonodaja v EGP.

16. Posodobitve vsebine teh ZPP in seznam povezanih članov

Te ZPP se lahko posodobijo in spremenijo. John Deere GmbH & Co KG enkrat letno obvestijo pristojne nadzorne organe o vseh bistvenih spremembah teh ZPP ali seznama članov povezane skupine in prav tako o teh spremembah ustrezno obvestijo zadevne osebe. John Deere GmbH & Co KG o vseh spremembah ZPP poroča članom povezane skupine.

Če bi sprememba lahko vplivala na raven zaščite, ki jo ponujajo ti ZPP, ali bi znatno vplivala na te ZPP (tj. spremembe zavezujoče narave), jo je treba nemudoma sporočiti članom povezane skupine in ustreznim pristojnim nadzornim organom.

Uradnik za zasebnost podatkov John Deere GmbH & Co KG hrani popolnoma posodobljen seznam članov povezane skupine, ki je na voljo kot dodatek k tem ZPP, ter sledi in beleži vse posodobitve ZPP. V okviru teh ZPP ne bodo preneseni nobeni osebni podatki, dokler ZPP ni dejansko zavezujoč za novega člana.

17. Objava

Ti ZPP se objavijo in na spletni strani vsake članice povezane skupine v EGP je na voljo povezava, za zaposlene pa v intranetu. Predmeti podatkov lahko zahtevajo kopijo teh ZPP, tako da se obrnejo na John Deere, kot je opisano v poglavju 18.

18. Kontaktni podatki

Stik za območje EGP:

Pooblaščenca oseba za varstvo osebnih podatkov

R2DataPrivacyManager2@JohnDeere.com

John Deere GmbH & Co KG

John Deere Str. 70 68163

Mannheim

Nemčija

Stik za območje zunaj EGP:

Vodja oddelka za zasebnost

PrivacyManager@JohnDeere.com

Center for Global Business Conduct

Deere & Company

One John Deere Place

Moline, Illinois 61265-8089

ZDA

Datum začetka veljavnosti: 7. maj 2021

Priloga

Seznam članov omejene skupine – stanje 7. maja 2021

Država	Ime podjetja	Naslov podjetja
Argentina	John Deere Credit Compañía Financiera, Sociedad Anonima S.A	Juan Orsetti 481, Granadero Baigorria, Provincia De Santa Fe, Argentina, S2152CFA
Australia	John Deere Financial Limited	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132 Australia
Australia	John Deere Limited (Australia)	166 - 170 Magnesium Drive, Crestmead, Queensland, 4132, Australia
Australia	Waratah Forestry Equipment Pty. Ltd.	5 Collins Road, Melton Victoria, 3337, Australia
Australia	Wirtgen Australia Pty. Ltd.	Lot 2, Great Eastern Highway (off Apac Way), South Guildford WA 6055, Australia
Austria	Wirtgen Österreich GmbH	Dr. Linsinger Str. 5, 4662 Steyrermühl, Austria
Belgium	Wirtgen Belgium B.V.B.A.	Schoonmansveld 19a, 2870 Puurs, Belgium
Brazil	Ciber Equipamentos Rodoviários Ltda.	Rua Senhor Do Bom Fim, 177, Porto Alegre / RS CEP 91140- 380, Brazil
Brazil	Banco John Deere S.A.	Rod. Eng. Ermenio de Oliveira Penteado (SP-075) s/n, km 57,5 Prédio 1, 1º Andar, Bairro Helvétia, Indaiatuba, Sao Paulo 13337-300 Brazil
Brazil	John Deere Brasil Ltda.	Engenheiro Jorge Antonio Dahne Logemann, 600, Industrial District, Rio Grande do Sul, Horizontina, 98920-000, Brazil
Brazil	John Deere Equipamentos do Brasil Ltda.	Rod. Eng. Ermênio de Oliveira Penteado, s/n, Between km 61 + 160 mt, to 280 mt., Indaiatuba, Sao Paulo 13.337-300, Brazil
Brazil	Pla Maquinas Pulverizadoras e Fertilizadoras S.A.	Av. Getúlio Vargas 10465, Canoas Rio Grande do Sul, Brazil 92426-000
Bulgaria	Wirtgen Bulgaria EOOD	2A, Fr.Joliot-Curie Str, St.2 1113 Sofia, Bulgaria
Chile	John Deere Financial Chile SpA	Avenida Presidente Riesco No. 5561, Bldg. Arrau, 4th Fl, No. 401, Las Condes, Santiago, Chile
China	John Deere Finance Lease Co., Ltd.	1st Floor, No. 89, 13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457
China	Wirtgen (China) Machinery Co. Ltd.	No. 99, ChuangYe Road, Langfang Economic and Technical Development Zone, Hebei, 065001, P.R. China
China	Wirtgen (Foshan) Machinery Co. Ltd.	Xile Ave., Leping Town, Sanshui District Foshan 528137 China
China	Wirtgen (Taicang) Machinery Co. Ltd.	Qu A Road, Taicang Economy Development Area, Taicang, China
China	Wirtgen Hong Kong Ltd.	Unit C, 20/F., Morrison Plaza, 9 Morrison Hill Road, Wan Chai, Hong Kong, China
China	John Deere (China) Investment Co., Ltd.	The 2nd floor, No. 28 Building , No. 10 Jiuxianqiao Road, Chaoyang District, Beijing, China 100015, China

China	John Deere (Harbin) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 6 Hanan 8th Avenue, Core Zone, Harbin New South Industrial City, Harbin, China, Harbin,
China	John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd.	No. 1 Lianmeng Road, Jiamusi 154002, Heilongjiang Province, China
China	John Deere (Ningbo) Agricultural Machinery Co., Ltd.	1792 Cihainanlu Road, Camel Street, Zhenhai District, Ningbo, 314002, China
China	John Deere (Tianjin) Company, Limited	No. 89,13th Avenue, TEDA, Tianjin, China 300457, China
China	John Deere (Tianjin) International Trading Co., Ltd.	No. 309\310, 3rd Floor, No.92 Haibin 5th Road, Tianjin Free Trade Zone (Bailment No.20170416, of Tianjin Shengxin Business Secretary Co., Ltd., China
Denmark	Wirtgen Denmark A/S	Taulov, Taulov Kirkevej 28, 7000 Fredericia, Denmark
Estonia	OÜ Wirtgen Eesti	Saha-Loo tee 14, Iru küla 74206, Jõelähtme vald, Harju Maakond, Estonia
Finland	Waratah OM Oy	Rahtikatu 14, Joensuu, 80100, Finland
Finland	Wirtgen Finland Oy	Huurrekuja 11, 04360 Tuusula, Finland
Finland	John Deere Forestry Oy	Lokomonkatu 21, PL 474 Tampere, FIN-33101, Finland
France	Compagnie Commerciale Ribouleau	12 rue Beaujon, Paris, France 75008
France	John Deere S.A.S.	La Foulonnerie, 45401 Fleury-les-Aubrais, BP 11013, France
France	Ribouleau Monosem	12, rue Edmond Ribouleau, Largeasse, France 79240
France	Wirtgen France S.A.S.	7, rue Marc Seguin - BP 31633, 95696 Goussainville Cedex, France
France	John Deere Solutions Réseau S.A.S	23 Rue du Paradis, 45140 Ormes, France
France	John Deere Financial S.A.S.	23 Rue du Paradis, 45140 Ormes, France
Georgia	Wirtgen Georgia LLC	Uznadse Str. 4, 0102 Tbilisi, Georgia
Germany	Deere & Company European Office	John Deere Strasse 70, Mannheim, Germany 68163
Germany	John Deere Walldorf GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG	Breul , 48703 Stadtlohn, Germany
Germany	Maschinenfabrik Kemper Verwaltungs- und Beteiligungs-GmbH	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	baukema Handel GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Deutschland Vertriebs- und Service GmbH	Ulstettstraße 6, 86167 Augsburg, Germany
Germany	Wirtgen GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Mineral Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen North Africa GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str.2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	Wirtgen Road Technologies GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany

Germany	WIRTGEN GROUP Branch of John Deere GmbH & Co. KG	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Germany	John Deere GmbH & Co. KG	John-Deere-Str. 70, 68163 Mannheim, Germany
Germany	HAMM AG	Hammstraße 1, 95643 Tirschenreuth, Germany
Germany	Joseph Vögele AG	Joseph Vögele Strasse 7, 67075 Ludwigshafen, Germany
Germany	Kleemann GmbH	Manfred-Wörner-Str. 160, 73037 Göppingen, Germany
Germany	Wirtgen International GmbH	Reinhard-Wirtgen-Str. 2, 53578 Windhagen, Germany
Hungary	Wirtgen Budapest Kft.	Erdőalja u.1, 2363 Felsőpakony, Hungary
India	Wirtgen India Pvt. Ltd.	Gat No.301/302, Bhandgaon-Khor Road, Village-Bhandgaon, Tal.Daund, Dist.Pune -412214, India
India	John Deere Financial India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India
India	John Deere India Private Limited	Tower XIV, Cybercity, Magarpatta City, Hadapsar, Pune Maharashtra, 411 013, India
Ireland	John Deere Forestry Limited	Ballyknocken, Glenealy, Co. Wicklow, Ireland
Ireland	The Vapormatic Company (Ireland) Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
Ireland	Wirtgen Ireland Ltd.	Merchants House, 27/30 Merchants Quay, Dublin 8, Ireland
Italy	Wirtgen Macchine S.r.l.	Via delle Industrie 7, 20082 Noviglio (Milano), Italy
Italy	John Deere Italiana S.r.l.	Via Guiseppe di Vittorio 1, Vignate (Milano) 20060, Italy
Italy	Mazzotti S.r.l.	Via Dismano, 138, 48124 Ravenna RA, Italy
Italy	John Deere Acceptances S.r.l.	Via Guiseppe di Vittorio 1, Vignate (Milano) 20060, Italy
Japan	Wirtgen Japan Co. Ltd.	Tsunekura Building 3F, 20-6, Jinbo-cho 2 chome, Kanda, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0051, Japan
Latvia	SIA Wirtgen Latvia	Adazu iela 28, Bukulti, Garkalnes pagasts, 1024 Riga, Latvia
Lithuania	UAB Wirtgen Lietuva	Liepkalnio g. 188, 13242 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	John Deere Cash Management S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Holding LLC 1 S.C.S.	7 rue Robert Stuemper, Luxembourg L-2557, Luxembourg
Luxembourg	John Deere Technologies S.C.S.	7, rue Robert Stumper, L-2557, Luxembourg, Grand-Duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Walldorf GmbH	43 avenue John F. Kennedy, Luxemburg, L-1855, Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Bank S.A.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Luxembourg Investment S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Luxembourg	John Deere Mexico S.à r.l.	43, avenue John F. Kennedy, Luxembourg 1855 Grand-duchy of Luxembourg
Malaysia	Wirtgen (M) SDN BHD	No.12A Jalan Mandolin 33/5, Shah Alam Premier Industrial Park, Seksyen 33, 40400 Shah Alam Selangor, Malaysia

Mexico	John Deere Financial Mexico, S.A. de C.V. SOFOM, ENR	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico
Mexico	Servicios Administrativos John Deere S.A. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz número 500, interior A, Colonia la Leona, San Pedro Garza Garcia, Nuevo Leon, 66210, Mexico
Mexico	John Deere Shared Services Mexico S. de R.L. de C.V.	Boulevard Diaz Ordaz #500, Garza Garcia, Nuevo Leon, Mexico
Mexico	Motores John Deere, S.A. de C.V.	Carretera a Mieleras Km. 6.5 s/n, C.P. 27400, Torreon, Coahuila, Mexico
Mexico	Vapormatic de México, S.A. de C.V.	Acceso V #110-A Nave 5, Desarrollo Montana 2000 Section III 76150, Querteraro, Qro., Mexico
Netherlands	John Deere Enschede B.V.	Postbus 130, 7500 AC, Enschede, Netherlands
Netherlands	John Deere Fabriek Horst B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	John Deere Nederland B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	John Deere Real Estate B.V.	Energiestraat 16, NL-5961 PT Horst, Postbus 6006, The Netherlands
Netherlands	Wirtgen Nederland B.V.	Velsenstraat 1, 4251 LJ Werkendam, Netherlands
Norway	John Deere Forestry AS	Industriveien 13, Kongsvinger, N-2212, Norway
Norway	Wirtgen Norway AS	Gallebergveien 18, Postboks 64, 3071 Sande i Vestfold, Norway
Philippines	Wirtgen Philippines Inc.	R. Wirtgen Building, Sitio Datag, Maribago, Lapu Lapu City, Cebu, 6015 Philippines, Philippines
Poland	Wirtgen Polska Sp.z o.o.	Ul. Ostrowska 344, 61-312 Poznan, Poland
Poland	John Deere Polska Sp.z o.o.	ul. Poznańska 1B, 62-080 Tarnowo Podgórne, Poland
Romania	Wirtgen Romania S.R.L.	Str. Zborului nr 1-3, Otopeni, 075100 Bucuresti - Otopeni, Romania
Russia	John Deere Rus. Limited Liability Company	Vladienie "Skladi 104" Bld. 2, Belye Stolby Microdistrict, Domodedovo Town, Russian Federation 142050
Russia	OOO Wirtgen International Service	Ul. Urzhumskaja 4, 129 343 Moskau, Russia
Russia	Limited Liability Company John Deere Financial	Belye Stolby microdistrict, vladienie "Warehouse 104", building 2, Domodedovo, Russian Federation, 142050
Serbia	Wirtgen-Srbija d.o.o.	Bezanijska kosa, Partizanske avijacije 1, 11070 Beograd, Serbia
Singapore	John Deere Asia (Singapore) Private Limited	438 Alexandra Road #12-01/04, Alexandra Point, Singapore, Singapore 119958
Singapore	Wirtgen Singapore Pte. Ltd.	No. 5 Tuas Avenue 18A, Singapore 638854, Singapore
South Africa	Wirtgen South Africa (Pty) Ltd.	52 Maple Street, Pomona, Kempton Park 1619, South Africa
South Africa	John Deere (Proprietary) Limited	Hughes Extension 47, 38 Oscar Street, Boksburg, Gauteng, 1459 South Africa
Spain	John Deere Iberica S.A.	Apartado de Correos 14412, 28080 Madrid, Spain
Spain	King Agro Europa, S.L.	C/Doce 10 Polígono Industrial Canya dels Cond Picassent (Valencia), Spain, 46220
Sweden	John Deere Forestry AB	Fyrgatan 8, Box 502, Maersta, S-195 25, Sweden

Sweden	Svenska John Deere A.B.	Box 503 195 91 Märsta, Sweden
Sweden	Wirtgen Sweden AB	Björnstorpsvägen 18, 342 30 Alvesta, Sweden
Thailand	John Deere (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand
Thailand	John Deere Leasing (Thailand) Limited	No. 90, CW Tower A, 32nd Floor, Unit No. A3202, Ratchadapisek Road, Huai Kwang Sub-District, Huai Kwang District Bangkok Metropolis, Bangkok, 10310, Thailand
Thailand	Wirtgen (Thailand) Co. Ltd.	99/9 Moo 6, Bangna-Trad Km. 24 Rd., T.Bang Sao Thong, A. Bang Sao Thong, Samutprakarn 10540 Thailand
Turkey	Wirtgen Ankara Makina Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.	Wirtgen Ankara Gölbasi Tesisleri, Konya - Ankara Kara Yolu 3.Km. Ankara Caddesi No:223, Pk. 06830 Gölbasi, Ankara, Turkey
Ukraine	John Deere Ukraina TOV	1-A Lenina Street, 08130 village Petropavlivska Borshchagivka, Kyievo - Svyatoshynskyy district, Kyiv region, Ukraine
Ukraine	PIK Wirtgen Ukraine	Pyrogivskyy shlyakh Str. 28, 03680 Kyiv, Ukraine
United Kingdom	John Deere Limited	Harby Road, Langar, Nottingham, NG13 9HT, UK
United Kingdom	The Vapormatic Company Limited	Kestrel Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, EX2 7LA, England
United Kingdom	Vapormatic Europe Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
United Kingdom	Vapormatic U.K. Limited	Kestral Way, Sowton Industrial Estate, Exeter, United Kingdom
United Kingdom	John Deere Forestry Ltd.	Carlisle Airport Trading Estate, Carlisle, Cumbria, Carlisle, England CA6 4NW, United Kingdom
United Kingdom	Wirtgen Ltd.	Wirtgen Group House, Overfield Park, Godfrey Drive, Newark, England NG24 2UA, United Kingdom
United States	Wirtgen America, Inc.	6030 Dana Way, Antioch, TN 37013, USA
United States	Deere Credit Services, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600
United States	Deere Credit, Inc.	6400 N.W. 86th Street, P.O. Box 6600, Johnston, IA 50131-6600
United States	John Deere Capital Corporation	10587 Double R Blvd, Suite 100, Reno, Nevada 89521, United States
United States	ATI Products, Inc.	5100-H W.T. Harris Blvd., Charlotte, NC 28269
United States	Blue River Technology, Inc.	C/O One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	Deere Payroll Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Agricultural Holdings, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Construction & Forestry Company	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Electronic Solutions, Inc.	1750 NDSU Research Park Drive, Fargo, ND 58102

United States	John Deere Forestry Group LLC	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Shared Services, Inc.	C/O Deere & Company, One John Deere Place, Moline, IL 61265
United States	John Deere Thibodaux, Inc.	244 Highway 3266, Thibodaux, LA 70301-1602
United States	John Deere Warranty, Inc.	400 Cornerstone Drive, Suite 240, Williston, VT 05495
United States	NavCom Technology, Inc.	20780 Madrona Ave, Torrance, CA 90503, United States
United States	Timberjack Corporation	3650 Brookside Parkway, Suite 400, Alpharetta, GA 30022-4426
United States	Waratah Forestry Attachments, LLC	375 International Park, Suite 200, Newnan, GA 30265